I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1941/2006

af 11. december 2006

om fastsættelse for 2007 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for Østersøen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik ([1]), særlig artikel 20,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 847/96 af 6. maj 1996 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år ([2]), særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge artikel 4 i forordning (EF) nr. 2371/2002 skal Rådet vedtage de foranstaltninger, der er nødvendige for adgang til farvande og ressourcer og for bæredygtigt fiskeri under hensyntagen til den foreliggende videnskabelige rådgivning, herunder især rapporten fra Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri.

(2) Ifølge artikel 20 i forordning (EF) nr. 2371/2002 skal Rådet fastsætte begrænsninger for fiskerimulighederne for de enkelte fiskerier eller fiskerigrupper og fordele disse muligheder mellem medlemsstaterne.

(3) For at fiskerimulighederne skal kunne forvaltes effektivt, bør der fastsættes særlige betingelser for fiskeriet.

(4) Principperne og visse procedurer for fiskeriforvaltningen bør fastlægges på EF-plan, således at medlemsstaterne kan forvalte de fartøjer, der fører deres flag.

(5) Artikel 3 i forordning (EF) nr. 2371/2002 indeholder definitioner, der vedrører fordelingen af fiskerimuligheder.

(6) Ifølge artikel 2 i forordning (EF) nr. 847/96 skal det bestemmes, hvilke bestande de deri fastsatte forskellige foranstaltninger skal gælde for.

(7) Fiskerimulighederne bør udnyttes i overensstemmelse med de gældende EF-retsforskrifter på området, navnlig Kommissionens forordning (EØF) nr. 1381/87 af 20. maj 1987 om fastsættelse af mærknings- og dokumentationsbestemmelser for fiskerfartøjer ([3]), Kommissionens forordning (EØF) nr. 2807/83 af 22. september 1983 om nærmere bestemmelser for registrering af oplysninger om medlemsstaternes fangster ([4]), Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ([5]), Kommissionens forordning (EF) nr. 2244/2003 af 18. december 2003 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende satellitbaserede fartøjsovervågningssystemer ([6]), Rådets forordning (EØF) nr. 2930/86 af 22. september 1986 om definition af fiskerfartøjers karakteristika ([7]), Rådets forordning (EØF) nr. 3880/91 af 17. december 1991 om indberetning af statistiske oplysninger om fangster taget af medlemsstater, der driver fiskeri i det nordøstlige Atlanterhav ([8]) og Rådets forordning (EF) nr. 2187/2005 af 21. december 2005 om bevarelse af fiskeressourcerne i Østersøen, Bælterne og Øresund gennem tekniske foranstaltninger ([9]).

([1]) EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.
([2]) EFT L 115 af 9.5.1996, s. 3.
([3]) EFT L 132 af 21.5.1987, s. 9.
([4]) EFT L 276 af 10.10.1983, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1804/2005 (EUT L 290 af 4.11.2005, s. 10).
([5]) EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 768/2005 (EUT L 128 af 21.5.2005, s. 1).
([6]) EUT L 333 af 20.12.2003, s. 17.
([7]) EFT L 274 af 25.9.1986, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 3259/94 (EFT L 339 af 29.12.1994, s. 11).
([8]) EFT L 365 af 31.12.1991, s. 1. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 448/2005 (EUT L 74 af 19.3.2005, s. 5).
([9]) EUT L 349 af 31.12.2005, s. 1.

(8) Som hjælp til bevarelsen af fiskebestandene bør der i 2007 iværksættes en række supplerende kontrolforanstaltninger og tekniske fiskeribestemmelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

ANVENDELSESOMRÅDE OG DEFINITIONER

Artikel 1

Formål

Ved denne forordning fastsættes der for 2007 fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande i Østersøen og dertil knyttede betingelser for udnyttelse af disse fiskerimuligheder.

Artikel 2

Anvendelsesområde

1. Denne forordning gælder for EF-fiskerfartøjer (i det følgende benævnt »EF-fartøjer«) og fiskerfartøjer, der fører et tredjelands flag og er registreret i dette tredjeland, og som fisker i Østersøen.

2. Uanset stk. 1 gælder denne forordning ikke for fiskeri, som udelukkende drives med henblik på videnskabelige undersøgelser, der udføres med tilladelse fra en medlemsstat og under dennes myndighed, og som Kommissionen og den medlemsstat, i hvis farvande undersøgelserne foregår, på forhånd er blevet informeret om.

Artikel 3

Definitioner

Ud over de definitioner, der er fastlagt i artikel 3 i forordning (EF) nr. 2371/2002, gælder følgende definitioner i denne forordning:

a) »ICES-områder«: områder som fastsat af Det Internationale Havundersøgelsesråd og defineret i forordning (EØF) nr. 3880/91

b) »Østersøen«: ICES-afsnit III b, III c og III d

c) »samlet tilladt fangstmængde (TAC)«: den mængde, der hvert år kan tages af hver bestand

d) »kvote«: en andel af den TAC, som er tildelt EF, en medlemsstat eller et tredjeland.

KAPITEL II

FISKERIMULIGHEDER OG DERTIL KNYTTEDE BETINGELSER

Artikel 4

Fangstbegrænsninger og fordeling

Fangstbegrænsningerne, fordelingen af dem mellem medlemsstaterne og yderligere betingelser, jf. artikel 2 i forordning (EF) nr. 847/96, er fastsat i bilag I til nærværende forordning.

Artikel 5

Særlige fordelingsbestemmelser

1. Fangstbegrænsningerne fordeles mellem medlemsstaterne som fastsat i bilag I, idet der dog er mulighed for følgende:

a) udvekslinger, jf. artikel 20, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002

b) omfordelinger, jf. artikel 21, stk. 4, artikel 23, stk. 1, og artikel 32, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2847/93

c) supplerende landinger, jf. artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96

d) tilbageholdelse af mængder, jf. artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96

e) nedsættelser, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 847/96.

2. Med henblik på tilbageholdelse af kvoter, der skal overføres til 2008, kan artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 som undtagelse fra samme forordning anvendes på alle bestande, der er underlagt en analytisk TAC.

Artikel 6

Betingelser for fangster og bifangster

1. Fisk fra bestande, som der er fastsat fangstbegrænsninger for, må kun opbevares om bord eller landes,

a) hvis fangsterne er taget af fartøjer fra en medlemsstat, der har en kvote, og denne kvote ikke er opbrugt, eller alternativt

b) hvis andre arter end sild og brisling er blandet med andre arter, og fangsterne er taget med trawl, snurrevod eller lignende redskaber med en maskestørrelse på under 32 mm, og fangsterne hverken sorteres om bord eller ved landing.

2. Samtlige landinger afskrives på kvoten eller, såfremt EF's andel ikke er blevet fordelt som kvoter mellem medlemsstaterne, på EF's andel, medmindre det drejer sig om fangster taget i henhold til stk. 1, litra b).

3. Hvis en medlemsstats sildekvote er opbrugt, må fartøjer, der fører dens flag og er registreret i EF, og som udøver det fiskeri, som kvoten gælder for, ikke lande usorterede fangster, der indeholder sild.

Artikel 7

Fiskeriindsatsbegrænsninger

Fiskeriindsatsbegrænsningerne er fastsat i bilag II.

Artikel 8

Tekniske foranstaltninger og kontrolforanstaltninger

De tekniske foranstaltninger og kontrolforanstaltninger, er fastsat i bilag III.

KAPITEL III

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 9

Dataoverførsel

Når medlemsstaterne sender Kommissionen data om de landede fangstmængder af de enkelte bestande i henhold til artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93, skal de anvende de bestandskoder, som er fastsat i bilag I til nærværende forordning.

Artikel 10

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den. 11. december 2006.

På Rådets vegne
S. HUOVINEN
Formand

BILAG I

Landingsbegrænsninger og dertil knyttede betingelser for forvaltningen fra år til år af fangstbegrænsningerne for EF-fartøjer i områder, som er omfattet af fangstbegrænsninger, opdelt efter art og område

I nedenstående skemaer fastsættes TAC'er og kvoter (i tons levende vægt, medmindre andet er angivet) for hver bestand, de mængder, der tildeles medlemsstaterne, og dertil knyttede betingelser for forvaltningen af kvoterne fra år til år.

Art:	Sild *Clupea harengus*	**Område:**	Underafsnit 30-31 HER/3D30.; HER/3D31.
Finland	75 099		
Sverige	16 501		
EF	91 600		
TAC	91 600	Analytisk TAC Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse	

Art:	Sild *Clupea harengus*	**Område:**	Underafsnit 22-24 HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Danmark	6 939		
Tyskland	27 311		
Finland	3		
Polen	6 441		
Sverige	8 806		
EF	49 500		
TAC	49 500	Analytisk TAC Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse	

Art: Sild *Clupea harengus*		**Område:** Underafsnit 25-27, 28.2, 29 og 32 HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Danmark	2 920	
Tyskland	774	
Estland	14 910	
Finland	29 105	
Letland	3 680	
Litauen	3 874	
Polen	33 066	
Sverige	44 389	
EF	132 718	
TAC	Ikke relevant	Analytisk TAC Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse

Art: Sild *Clupea harengus*		**Område:** Underafsnit 28.1 HER/03D.RG
Estland	17 317	
Letland	20 183	
EF	37 500	
TAC	37 500	Analytisk TAC Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Område:**	Underafsnit 25-32 (EF-farvande) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.

Danmark	9 374
Tyskland	3 729
Estland	913
Finland	717
Letland	3 485
Litauen	2 296
Polen	10 794
Sverige	9 497
EF	40 805 ([1])
TAC	Ikke relevant

Analytisk TAC
Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse
Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse
Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse

([1]) Hvis Rådet ikke inden den 30. juni 2007 har vedtaget en forordning om en flerårig plan for torskebestandene i Østersøen og det fiskeri, der udnytter disse bestande, fastsættes TAC og kvoter for denne bestand fra 1. juli 2007 som anført i tillæg 1 til dette bilag. Fra nævnte dato vil eventuelle fangster, der overstiger medlemsstaternes respektive kvoter som fastsat i dette tillæg, blive trukket fra i deres forventede kvoter i 2008.

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Område:**	Underafsnit 22-24 (EF-farvande) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.

Danmark	11 653
Tyskland	5 697
Estland	258
Finland	229
Letland	964
Litauen	625
Polen	3 118
Sverige	4 152
EF	26 696
TAC	26 696 ([1])

Analytisk TAC
Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse
Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse
Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse

([1]) Hvis Rådet ikke inden den 30. juni 2007 har vedtaget en forordning om en flerårig plan for torskebestandene i Østersøen og det fiskeri, der udnytter disse bestande, fastsættes TAC og kvoter for denne bestand fra 1. juli 2007 som anført i tillæg 1 til dette bilag. Fra nævnte dato vil eventuelle fangster, der overstiger medlemsstaternes respektive kvoter som fastsat i dette tillæg, blive trukket fra i deres forventede kvoter i 2008.

Art:	Rødspætte *Pleuronectes platessa*	**Område:**	IIIbcd (EF-farvande) PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Danmark	2 698		
Tyskland	300		
Sverige	203		
Polen	565		
EF	3 766		
TAC	Ikke relevant.		Præventiv TAC Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse

Art:	Atlantisk laks *Salmo salar*	**Område:**	IIIbcd (EF-farvande) undtagen underafsnit 32 SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Danmark	88 836 (1)		
Tyskland	9 884 (1)		
Estland	9 028 (1)		
Finland	110 773 (1)		
Letland	56 504 (1)		
Litauen	6 642 (1)		
Polen	26 950 (1)		
Sverige	120 080 (1)		
EF	428 697 (1)		
TAC	Ikke relevant (1)		Analytisk TAC Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse

(1) Udtrykt i antal fisk.

Art:	Atlantisk laks *Salmo salar*	**Område:**	Underafsnit 32 SAL/3D32.
Estland	1 581 (1)		
Finland	13 838 (1)		
EF	15 419 (1)		
TAC	Ikke relevant (1)	Analytisk TAC Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse	

(1) Udtrykt i antal fisk.

Art:	Brisling *Sprattus sprattus*	**Område:**	IIIbcd (EF-farvande) SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Danmark	44 833		
Tyskland	28 403		
Estland	52 060		
Finland	23 469		
Letland	62 877		
Litauen	22 745		
Polen	133 435		
Sverige	86 670		
EF	454 492		
TAC	Ikke relevant	Analytisk TAC Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 finder ikke anvendelse Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 finder anvendelse	

Tillæg 1 til bilag I

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Område:**	Underafsnit 25-32 (EF-farvande) COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Danmark	8 849		
Tyskland	3 520		
Estland	862		
Finland	677		
Letland	3 290		
Litauen	2 168		
Polen	10 191		
Sverige	8 965		
EF	38 522		
TAC	Ikke relevant		

Art:	Torsk *Gadus morhua*	**Område:**	Underafsnit 22-24 (EF-farvande) COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Danmark	10 537		
Tyskland	5 152		
Estland	234		
Finland	207		
Letland	872		
Litauen	565		
Polen	2 819		
Sverige	3 754		
EF	24 140		
TAC	24 140		

BILAG II

1. **Fiskeriindsatsbegrænsninger**

1.1. Fiskeri med trawl, vod eller lignende redskaber med en maskestørrelse på mindst 90 mm, fiskeri med bundsat garn, indfiltringsnet og toggegarn med en maskestørrelse på mindst 90 mm og fiskeri med bundliner eller langliner er forbudt:

a) fra den 1. til den 7. januar, fra den 31. marts til den 1. maj og den 31. december i underafsnit 22-24 og

b) fra den 1. til den 7. januar, fra den 5. til den 10. april, fra den 1. juli til den 31. august og den 31. december i underafsnit 25-27.

1.2. Medlemsstaterne sikrer for så vidt angår fiskerfartøjer under deres flag, at fiskeri med trawl, vod eller lignende redskaber med en maskestørrelse på mindst 90 mm, fiskeri med bundsat garn, indfiltringsgarn og toggegarn med en maskestørrelse på mindst 90 mm og fiskeri med bundliner eller langliner også forbydes i:

a) 77 kalenderdage i underafsnit 22-24 uden for perioden anført i punkt 1.1, litra a), og

b) 67 kalenderdage i underafsnit 25-27 uden for perioden anført i punkt 1.1, litra b).

Medlemsstaterne skal dele det i litra a) og b) anførte antal dage op i perioder på mindst 5 dage.

1.3. Senest den 7. januar 2007 meddeler medlemsstaterne Kommissionen de nøjagtige datoer for de i punkt 1.2 anførte kalenderdage og stiller dem til rådighed på deres websteder; datoerne skal være de samme for fiskerfartøjer under den respektive pågældende medlemsstats flag.

1.4. Uanset punkt 1.1 og 1.2 er det tilladt EF-fiskerfartøjer med en længde overalt på under 12 meter, som fisker inden for territorialfarvandet, om bord at beholde og lande indtil 20 kg eller 10 % torsk udtrykt i levende vægt, alt efter hvilken størrelse der er højest, når de fisker med garn, indfiltringsnet og/eller toggegarn med en maskestørrelse på mindst 110 mm.

BILAG III

TEKNISKE FORANSTALTNINGER OG KONTROLFORANSTALTNINGER, DER SKAL ANVENDES I EN OVERGANGSPERIODE

1. **Fiskerirestriktioner**

1.1. Alt fiskeri inden for de områder, der afgrænses af geodætiske linjer mellem følgende punkter målt efter WGS84-koordinatsystemet, er forbudt fra den 1. maj til den 31. oktober.

Område 1:

— 55° 45′ N, 15° 30′ Ø

— 55° 45′ N, 16° 30′ Ø

— 55° 00′ N, 16° 30′ Ø

— 55° 00′ N, 16° 00′ Ø

— 55° 15′ N, 16° 00′ Ø

— 55° 15′ N, 15° 30′ Ø

— 55° 45′ N, 15° 30′ Ø

Område 2:

— 55° 00′ N, 19° 14′ Ø

— 54° 48′ N, 19° 20′ Ø

— 54° 45′ N, 19° 19′ Ø

— 54° 45′ N, 18° 55′ Ø

— 55° 00′ N, 19° 14′ Ø

Område 3:

— 56° 13′ N, 18° 27′ Ø

— 56° 13′ N, 19° 31′ Ø

— 55° 59′ N, 19° 13′ Ø

— 56° 03′ N, 19° 06′ Ø

— 56° 00′ N, 18° 51′ Ø

— 55° 47′ N, 18° 57′ Ø

— 55° 30′ N, 18° 34′ Ø

— 56° 13′ N, 18° 27′ Ø

1.2. Uanset punkt 1.1 er fiskeri med garn, indfiltringsnet og toggegarn med en maskestørrelse på mindst 157 mm eller med liner tilladt. Ved linefiskeri må der ikke beholdes torsk om bord.

2. **Kontrol, inspektion og overvågning i forbindelse med genopretning af torskebestandene i Østersøen**

2.1. *Særlig tilladelse til torskefiskeri i Østersøen*

2.1.1. Uanset artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1627/94 af 27. juni 1994 om generelle bestemmelser for de særlige fiskeritilladelser [1] skal alle EF-fiskerfartøjer med en længde overalt på mindst 8 m, der medfører eller anvender redskaber med en maskestørrelse på mindst 90 mm, have en særlig tilladelse til at fiske efter torsk i Østersøen.

[1] EFT L 171 af 6.7.1994, s. 7.

2.1.2. Medlemsstaterne skal kun udstede den særlige tilladelse til at fiske efter torsk, som er nævnt i punkt 2.1.1, til EF-fiskerfartøjer, der i 2006 har en særlig tilladelse til torskefiskeri i Østersøen i henhold til punkt 6.2.1 i bilag III til Rådets forordning (EF) nr. 27/2005 af 22. december 2004 om fastsættelse for 2005 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ([1]). En medlemsstat kan dog udstede en særlig tilladelse til torskefiskeri til et EF-fiskerfartøj, der fører dens flag, og som ikke har en særlig fiskeritilladelse i 2006, hvis den sørger for, at mindst en tilsvarende kapacitet målt i kilowatt (kW) forhindres i at fiske i Østersøen med et eller flere af de redskaber, der er omhandlet i punkt 2.1.1.

2.1.3. Hver medlemsstat opstiller og ajourfører en liste over fiskerfartøjer, der har en særlig tilladelse til torskefiskeri i Østersøen, og stiller den til rådighed på sit officielle websted, for Kommissionen og de øvrige medlemsstater, der grænser op til Østersøen.

2.1.4. Føreren af et EF-fiskerfartøj eller dennes bemyndigede repræsentant, som af en medlemsstat har fået udstedt en særlig tilladelse til torskefiskeri i Østersøen, skal opbevare en kopi af denne tilladelse om bord på fiskerfartøjet.

2.2. *Logbøger*

2.2.1. Uanset artikel 6, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2847/93 skal førere af EF-fiskerfartøjer med en længde overalt på mindst 8 m føre en logbog over deres aktiviteter, når en fangstrejse omfatter dele af underafsnit 22-27, i henhold til artikel 6 i samme forordning.

2.2.2. For fiskerfartøjer, der er udstyret med fartøjsovervågningssystem (FOS), kontrollerer medlemsstaterne ved hjælp af FOS-data, at de data, som fiskeriovervågningscentret (FOC) modtager, svarer til de aktiviteter, der er registreret i logbogen. Krydskontrollen registreres i elektronisk form for en periode på tre år.

2.2.3. Hver medlemsstat opstiller en liste over kontaktsteder, hvortil logbøger, landingsopgørelser og forudgående meddelelser, jf. punkt 2.6 i dette bilag, skal sendes, og lægger den ud på sit officielle websted.

2.3. *Tolerance i forbindelse med logbogen*

2.3.1. Uanset artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2807/83 er den tilladte tolerance i forbindelse med vurdering af, hvor stor en mængde TAC-arter udtrykt i kg, der er om bord på fartøjerne, 10 % af tallet i logbogen, undtagen for torsk, hvor tolerancen er 8 %.

2.3.2. For fangster i underafsnit 22-27, der landes usorteret, udgør den tilladte tolerance ved vurderingen af mængder 10 % af den samlede mængde, der er om bord.

2.4. *Kontrol af fiskeriindsatsen*

Flagmedlemsstatens myndigheder fører kontrol med, at følgende overholdes:

a) de fiskeriindsatsbegrænsninger, der er fastsat i punkt 1.1 og 1.2 i bilag II

b) de fangstbegrænsninger, der er fastsat i punkt 1 i dette bilag.

([1]) EUT L 12 af 14.1.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1936/2005 (EUT L 311 af 26.11.2005, s. 1).

2.5. *Indsejling i eller udsejling af bestemte områder*

2.5.1. Et fiskerfartøj kan begynde at fiske i EF-farvande enten i underafsnit 22-24 (område A) eller underafsnit 25-27 (område B) med under 175 kg torsk om bord.

2.5.2. Når et fiskerfartøj sejler ud af område A eller B eller underafsnit 28-32 (område C) med over 175 kg torsk om bord, skal det:

a) sejle direkte til en havn i det område, det har fisket i, og lande fisken eller

b) sejle direkte til en havn uden for det område, det har fisket i, og lande fisken.

2.5.3. Ved udsejling af det område, fiskerfartøjet har fisket i, skal redskaberne være stuvet i overensstemmelse med følgende betingelser, så de ikke umiddelbart kan bruges:

a) redskabets net, synk og lignende udstyr skal være adskilt fra dets skovle og dets slæbe- og trawlliner samt wirer

b) redskaber, der befinder sig på eller over dækket, skal være solidt fastgjort til en del af overbygningen.

2.5.4. Punkt 2.5.1, 2.5.2 og 2.5.3 finder ikke anvendelse på fartøjer, der er udstyret med FOS i overensstemmelse med artikel 5 og 6 i forordning (EF) nr. 2244/2003. Sådanne fiskerfartøjer skal dog dagligt sende deres fangstrapport til flagmedlemsstatens fiskeriovervågningscenter som foreskrevet i artikel 3, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 2847/93, med henblik på optagelse i denne stats elektroniske database.

2.6. *Forudgående meddelelse*

2.6.1. Føreren af et EF-fiskerfartøj, der sejler ud af underafsnit 22-24 (område A), underafsnit 25-27 (område B) eller underafsnit 28-32 (område C) med over 300 kg torsk om bord (levende vægt), skal to timer før udsejlingen fra området give flagmedlemsstatens myndigheder meddelelse om følgende:

a) udsejlingstidspunkt og -position

b) den samlede mængde torsk og den samlede vægt af andre arter, der opbevares om bord, angivet i levende vægt.

2.6.2. Den meddelelse, der er nævnt i punkt 2.6.1, kan også gives af en repræsentant på EF-fartøjsførerens vegne.

2.6.3. Uanset artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93 skal føreren af et EF-fiskerfartøj eller dennes bemyndigede repræsentant, hvis fartøjet har over 300 kg torsk om bord (levende vægt), give myndighederne i den medlemsstat, hvor landingen skal finde sted, meddelelse om følgende, mindst en time før det anløber et landingssted:

a) landingsstedets navn

b) det anslåede tidspunkt for ankomsten til landingsstedet

c) den samlede mængde torsk og den samlede vægt af andre arter, der opbevares om bord, angivet i levende vægt.

2.7. *Udpegede havne*

2.7.1. Et fiskerfartøj, der har over 750 kg torsk om bord udtrykt i levende vægt, må kun lande torsken i udpegede havne.

2.7.2. Hver medlemsstat kan udpege havne, hvor landinger på over 750 kg østersøtorsk udtrykt i levende vægt skal foregå.

2.7.3. Senest den 6. januar 2007 ajourfører hver medlemsstat, der har udfærdiget en liste over udpegede havne, sin liste og lægger den ud på sit officielle websted.

2.8. *Vejning af torsk, der landes første gang*

2.8.1. Fiskerfartøjer med over 200 kg torsk om bord (levende vægt) må først påbegynde landingen, når myndighederne på landingsstedet har givet dem tilladelse til det.

2.8.2. En medlemsstats myndigheder kan forlange, at enhver mængde torsk, der er fanget i Østersøen, og som landes i den pågældende medlemsstat, vejes under overværelse af kontrollører, inden den transporteres bort fra landingshavnen.

2.9. *Inspektionsmål*

Medlemsstater, der grænser op til Østersøen, fastsætter hver især særlige inspektionsmål. Målene revideres med regelmæssige mellemrum, efter at de opnåede resultater er analyseret. Inspektionsmålene skal udvikles gradvis, indtil de referencemål, der er fastsat i tillæg 1, er nået.

2.10. *Forbud mod gennemsejling og omladning*

2.10.1. Det er forbudt at gennemsejle områder, der er lukket for torskefiskeri, medmindre fiskeredskaberne om bord er forsvarligt fastsurret og stuvet i henhold til punkt 2.5.3.

2.10.2. Omladning af torsk er forbudt.

2.11. *Transport af østersøtorsk*

Uanset artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93 skal føreren af et fiskerfartøj med en længde overalt på mindst 8 meter udfylde en landingsopgørelse, når der transporteres fisk til et andet sted end landings- eller importstedet.

Landingsopgørelsen vedlægges de transportdokumenter, der er omhandlet i artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93.

2.12. *Fælles overvågning og udveksling af kontrollører*

2.12.1. De pågældende medlemsstater foretager fælles inspektion og overvågning. EF-Fiskerikontrolagenturet koordinerer medlemsstaternes planlægning og gennemførelse heraf.

2.12.2. Kommissionens inspektører kan deltage i den fælles inspektion og overvågning.

2.12.3. EF-Fiskerikontrolagenturet indkalder inden den 15. november 2007 de nationale inspektionsmyndigheder til et møde for at koordinere det fælles inspektions- og overvågningsprogram for 2008.

2.13. *Nationale kontrolhandlingsprogrammer for torskefiskeri*

2.13.1. De berørte medlemsstater fastlægger et nationalt kontrolhandlingsprogram for Østersøen i henhold til tillæg 2.

2.13.2. De berørte medlemsstater fastsætter særlige inspektionsmål i henhold til tillæg 1. Målene revideres med regelmæssige mellemrum, efter at de opnåede resultater er analyseret. Inspektionsmålene skal udvikles gradvis, indtil de referencemål, der er fastsat i tillæg 2, er nået.

2.13.3. Inden den 31. januar 2007 stiller de berørte medlemsstater deres nationale kontrolhandlingsprogram, jf. punkt 2.13.1, tillige med en gennemførelsesplan til rådighed for Kommissionen og de øvrige medlemsstater, der grænser op til Østersøen, på deres officielle websted.

2.13.4. Kommissionen indkalder til et møde i Komitéen for Fiskeri og Akvakultur for at undersøge, om det nationale kontrolhandlingsprogram for torskebestandene i Østersøen er blevet overholdt, og evaluere dets resultater.

2.14. *Det særlige kontrolprogram*

2.14.1. Uanset artikel 34c, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2847/93 kan det særlige kontrol- og inspektionsprogram for de pågældende torskebestande vare i mere end tre år.

3. **Restriktioner for fiskeri efter skrubbe og pighvar**

3.1. Det er forbudt at beholde fisk om bord af følgende arter fanget i de geografiske områder og perioder, der er nævnt nedenfor:

Art	Geografisk område	Periode
Skrubbe (*Platichthys flesus*)	Underafsnit 26-28, 29 syd for 59° 30′ N	15. februar-15. maj
	Underafsnit 32	15. februar-15. maj
Pighvar (*Psetta maxima*)	Underafsnit 25-26, 28 syd for 58° 50′ N	1. juni-31. juli

3.2. Uanset punkt 3.1 er det, når der fiskes med trawl, snurrevod eller lignende redskaber med en maskestørrelse på mindst 105 mm eller med hildingsnet, indfiltringsnet eller toggegarn med en maskestørrelse på mindst 100 mm, tilladt at beholde bifangster af skrubbe og pighvar om bord og lande dem, idet sådanne bifangster dog højst må udgøre 10 %, udtrykt i levende vægt, af den samlede fangst, der beholdes om bord og landes i de forbudsperioder, der er omhandlet i punkt 3.1.

Tillæg 1 til bilag III

Særlige inspektionsmål

Formål

1. Hver medlemsstat skal fastsætte særlige inspektionsmål i henhold til dette bilag.

Strategi

2. Inspektionen og overvågningen af fiskeriet skal koncentreres om fartøjer, der vil kunne fange torsk. Der skal foretages stikprøveinspektioner i forbindelse med transport og afsætning af torsk som en supplerende krydskontrol for at teste, hvor effektiv inspektionen og overvågningen er.

Prioritering

3. Kontrollen af de forskellige redskabstyper prioriteres forskelligt, afhængigt af i hvilket omfang flåderne er berørt af fiskeriindsatsbegrænsningerne. Derfor skal medlemsstaterne hver især foretage en særlig prioritering.

Prøvetagning

4. Medlemsstaterne specificerer og beskriver, hvilken stikprøvestrategi der vil blive anvendt.

Kommissionen kan efter anmodning få adgang til medlemsstatens stikprøveplan.

Referencemål

5. Senest den 22. januar 2007 gennemfører medlemsstaterne deres inspektionsplaner under hensyntagen til nedenstående mål.

a) Inspektion i havn

Generelt bør der tilstræbes en nøjagtighed, der mindst svarer til, hvad der kan opnås ved en simpel, tilfældig prøveudtagning, hvor inspektionerne omfatter 20 vægtprocent af torskelandingerne på alle landingssteder.

b) Inspektion af afsætningen

Inspektion af 5 % af de mængder torsk, der udbydes til salg på fiskeauktionerne.

c) Inspektion til havs

Fleksibelt mål, der skal fastsættes efter en indgående analyse af fiskeriet i hvert område. Målene for inspektion til havs vedrører antallet af inspektionsdage til havs i forvaltningsområderne for torsk, eventuelt med et separat mål for inspektionsdage i bestemte områder.

d) Overvågning fra luften

Fleksibelt mål, der skal fastsættes efter en indgående analyse af fiskeriet i hvert område og under hensyntagen til de ressourcer, som medlemsstaten har til rådighed.

Tillæg 2 til bilag III

Indholdet af de nationale kontrolhandlingsprogrammer for torskefiskeri

De nationale kontrolhandlingsprogrammer skal bl.a. indeholde følgende:

1. **KONTROLMIDLER**

Menneskelige ressourcer

1.1. Antallet af kontrollører på land og på skibene og de perioder og områder, hvor de skal sættes ind.

Tekniske ressourcer

1.2. Antallet af inspektionsskibe og luftfartøjer og de perioder og områder, hvor de skal sættes ind.

Finansielle ressourcer

1.3. Budgetmidlerne til indsættelse af menneskelige ressourcer, inspektionsskibe og luftfartøjer.

2. **ELEKTRONISK REGISTRERING OG INDBERETNING AF FISKERIDATA**

Beskrivelse af de ordninger, der er indført for at sikre, at punkt 2.4 og 2.6 i bilag III overholdes.

3. **UDPEGNING AF HAVNE**

Eventuelt en liste over havne, der er udpeget til torskelandinger, jf. punkt 2.7 i bilag III.

4. **MEDDELELSE OM INDSEJLING OG UDSEJLING**

Beskrivelse af de ordninger, der skal sikre, at punkt 2.5 i bilag III overholdes.

5. **KONTROL AF LANDINGER**

Beskrivelse af de faciliteter og/eller ordninger, der skal sikre, at punkt 2.2, 2.3, 2.8, 2.10 og 2.11 i bilag III overholdes.

6. **INSPEKTIONSPROCEDURER**

I de nationale kontrolhandlingsprogrammer angives, hvilke procedurer der følges i forbindelse med:

a) inspektion til havs og på land

b) kommunikation med de myndigheder, som andre medlemsstater har udpeget til at være ansvarlige for det nationale kontrolhandlingsprogram for torsk

c) fælles overvågning og udveksling af kontrollører, herunder fastlæggelse af kontrollørernes beføjelser og myndighed, når de opererer i andre medlemsstaters farvande.